

NeoBar® ET Tube Holder

REF Catalog No.

N709 Mini
N710 Ultra
N711 Micro
N712 Small
N713 Large
N714 XL
N715 Macro
N716 Jumbo

DIRECTIONS FOR USE
INSTRUCTIONS D’UTILISATION
NÁVOD K POUŽITÍ
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L’USO
INSTRUCCIONES DE USO
ZALECENIA DOTYCZĄCE
UŻYTKOWANIA

Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS, INC.
28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com

EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague, The Netherlands

© 2017 NeoBar®
All rights reserved. NeoBar is a registered trademark of NeoBar®.



Made in USA

D460 Rev C

English

NeoBar®
ET Tube Holder

FEATURES & BENEFITS

- Skin friendly NeoBond® Hydrocolloid tabs
- Macro and Jumbo sizes available with medical grade acrylic adhesive
- Designed to reduce extubations, help prevent palate trauma and allow for better oral care
- Eliminates need for tape near nose or mouth
- Can be cut for emergency removal
- Color coded sizes
- Not made with natural rubber latex or plasticizer DEHP
- Individually packaged

INDICATIONS FOR USE

The NeoBar is indicated for use to secure an endotracheal tube. It is intended for use on pediatric (neonates, infants and children) patients.

DIRECTIONS FOR USE

Preparation

Step 1 After patient is intubated, select proper size NeoBar by using NeoBar measuring tape strip provided.

Place mid line of strip at septum and wrap to ear.

Color that falls over opening of ear canal corresponds to NeoBar size.

Step 2 To ensure proper fit, position NeoBar across center of mouth, between upper and lower lips. NeoBar should not contact lips. Tabs must be just in front of ear.

Step 3 Clean and dry skin per hospital protocol.

Note: It is important for skin to be as clean and dry as possible. Tabs will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will adversely affect adhesion.

DO NOT USE ALCOHOL.

Application

Step 1 Before removing liners, warm tabs in hands for 60 seconds. May also be held under radiant or heel warmer for 10 to 15 seconds.

Step 2 Peel and discard liners. Apply tabs in front of ear on bone and hold in place for 60 seconds to ensure proper adhesion.

Note: Ensure ET tube is below platform to reduce pressure on palate or gums.

Step 3 Wrap 1/2” white or cloth tape completely around NeoBar platform first, then continue taping around both platform and tube.

Removal

Step 1 Replace NeoBar every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

Step 2 Unwrap tape to separate ET tube from NeoBar platform.

Step 3 Saturate tabs with water or saline.

Step 4 Slowly peel tabs away from skin as you swab with water or saline.

Emergency Removal

Carefully cut thin portion of NeoBar with blunt scissors at junction of bar and tab.

Remove NeoBar and attached ET tube.

Remove tabs later. (See Removal)

CONTRAINDICATIONS, CAUTIONS & WARNINGS

The NeoBar is contraindicated for patients with infected or excoriated skin areas that would prevent the proper placement of the tabs.

It is not intended for use on adults.

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

NeoBar should only be used while the patient is under the continuous, direct supervision of trained healthcare professionals.

Discontinue immediately if skin irritation occurs.

NeoBar should not contact lips.

Tabs will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will adversely affect adhesion.

Do not use alcohol to clean skin prior to application.

For immediate removal, refer to DIRECTIONS FOR USE: Emergency Removal.

Single patient use only.

Français

NeoBar®
Support pour sonde d’intubation endotrachéale

FONCTIONS ET AVANTAGES

- Languettes hydrocolloïdes hypoallergéniques NeoBond®
- Grandes tailles disponibles avec des adhésifs acryliques de qualité médicale
- Conçu pour réduire le nombre d’extubations, éviter les traumatismes du palais et améliorer l’hygiène buccale
- Élimine le recours aux rubans adhésifs appliqués à proximité du nez ou de la bouche
- Peut être coupé en cas de retrait d’urgence
- Code de couleur selon les tailles
- Ne contient ni latex de caoutchouc naturel ni plastifiant DEHP
- Emballé individuellement

INDICATIONS D’UTILISATION

NeoBar est indiqué pour fixer une sonde endotrachéale. Elle est conçue pour une utilisation chez les patients en pédiatrie (nouveau-nés, nourissons et enfants).

INSTRUCTIONS D’UTILISATION

Préparation

Étape 1 Après avoir intubé le patient, utilisez le ruban de mesure NeoBar fourni pour sélectionner la taille de NeoBar à utiliser.

Placez la bande au milieu du septum et recouvrir l’oreille. La couleur au niveau de l’ouverture du conduit auditif indique la bonne taille de NeoBar.

Étape 2 Pour un ajustement correct, positionnez NeoBar au niveau du centre de la bouche, entre les lèvres supérieure et inférieure. NeoBar ne doit pas toucher les lèvres. Les languettes doivent être situées devant les oreilles.

Étape 3 Nettoyez et séchez la peau selon le protocole hospitalier.

Remarque : il est important de maintenir la peau aussi propre et sèche que possible. Les languettes adhèrent mal sur une peau ou des poils humides. Les huiles et les lotions affecteront négativement l’adhérence.

N’UTILISEZ PAS D’ALCOOL.

Application

Étape 1 Avant de retirer les films protecteurs, réchauffez les languettes dans vos mains pendant 60 secondes. Vous pouvez également les placer sous un incubateur chauffant ou un chauffe-talon pendant 10 à 15 secondes.

Étape 2 Retirez et jetez les films de protections. Fixez les languettes devant les oreilles au niveau des os, puis maintenez-les en place pendant 60 secondes pour garantir une bonne adhérence.

Remarque : assurez-vous que la sonde d’intubation endotrachéale est située en dessous du support pour réduire la pression sur le palais ou les gencives.

Étape 3 Enroulez un ruban adhésif ou un sparadrap de 1,27 cm d’abord autour du support NeoBar, puis autour du support et de la sonde.

Retrait

Étape 1 Remplacez NeoBar tous les cinq jours ou à la fréquence indiquée par le protocole hospitalier, selon la première éventualité.

Étape 2 Déroulez le ruban adhésif pour séparer la sonde endotrachéale du support NeoBar.

Étape 3 Saturez les languettes d’eau ou de solution saline.

Étape 4 Retirez doucement les languettes de la peau, tout en appliquant un tampon imbibé d’eau ou de solution saline.

Retrait d’urgence

Coupez soigneusement la partie mince de NeoBar à l’aide de ciseaux à bouts ronds au niveau de la jonction de la barre et de la languette.

Séparez NeoBar et de la sonde endotrachéale.

Retirez les languettes plus tard. (Voir Retrait)

CONTRE-INDICATIONS, PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Le NeoBar est contre-indiqué pour les patients atteints d’infections cutanées ou d’écorchures pouvant empêcher le placement correct des languettes.

Ce dispositif n’est pas préconisé chez l’adulte.

Les lois fédérales des États-Unis imposent que ce produit soit uniquement vendu par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.

Le NeoBar ne peut être utilisé que lorsque le patient est sous la surveillance continue et directe de professionnels médicaux formés.

Cessez l’utilisation immédiatement si une irritation cutanée se produit.

Ne mettez pas le NeoBar en contact avec les lèvres.

Les languettes n’adhèrent pas correctement à la peau humide ou aux cheveux. Les huiles et lotions rendent l’adhérence plus difficile.

N’utilisez pas d’alcool pour nettoyer la peau avant application.

Pour retirer le dispositif en urgence, consultez la section INDICATIONS D’UTILISATION : Retrait en urgence.

À usage unique.

Česky

NeoBar®
Držák endotracheální kanyly

VLASTNOSTI A VÝHODY

- Materiál NeoBond® šetrný k pokožce na hydrokoloidní bázi
- K dispozici jsou velké velikosti „makro“ a „jumbo“ s akrylátovým lepidlem s lékařským stupněm čistoty
- Navrženo pro snížení extubace, pomáhá zabraňovat poranění patra a umožňuje lepší péči o dutinu ústní
- Eliminuje nutnost použití pásky v blízkosti nosu nebo úst
- V naléhavém případě lze odříznout
- Barevně odlišené velikosti
- Není vyrobeno z přírodního latexu ani změkčovadla DEHP
- Baleno jednotlivě

INDIKACE PRO POUŽITÍ

Držák NeoBar je určen k použití pro zajištění endotracheální kanyly. Je určen pro použití u pediatrických pacientů (novorozenců, kojenců a dětí).

NÁVOD K POUŽITÍ

Příprava

Krok 1 Pomocí dodávané měřicí pásky NeoBar vyberte po zaintubování pacienta správnou velikost držáku NeoBar.

Střední linii pásky položte na přepážku a rozvířte k uchu. Barva, která překrývá otvor zvukovodu, odpovídá velikosti držáku NeoBar.

Krok 2 Abyste zajistili, že bude držák NeoBar správně sedět, umístěte jej přes střed úst, mezi horní a dolní ret. Držák NeoBar by se neměl rtů dotýkat. Připevňovací proužky musejí být jen v přední části uší.

Krok 3 Očistěte a osušte pokožku podle zavedených postupů nemocnice.

Poznámka: Je důležité, aby kůže byla co možná nejčistší a maximálně vysušená. Připevňovací proužky správně nepřilnou na vlhkou kůži nebo na vlasy. Oleje a tělová mléka mají negativní vliv na přilnutí.

NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL.

Použití

Krok 1 Před odstraněním ochranných fólií zahřívajte připevňovací proužky v ruce po dobu 60 sekund. Lze je také podržet na 10 až 15 sekund pod radiátorem nebo ohřívačem nohou.

Krok 2 Sloupněte a vyhodte ochranné fólie. Aplikujte připevňovací proužky na kůži a po dobu 60 sekund je podržte na místě, abyste zajistili správnou přilnavost.

Poznámka: Přesvědčte se, že endotracheální kanyla je pod platformou, aby se snížil tlak na patro nebo na dásně.

Krok 3 Nejprve oviňte 1/2” bílou nebo textilní pásku zcela kolem platformy NeoBar, potom pokračujte jak kolem platformy, tak kolem kanyly.

Odstranění

Krok 1 Držák NeoBar vyměňujte každých 5 dní nebo podle zavedených postupů nemocnice podle toho, co nastane dříve.

Krok 2 Odviňte pásku a oddělte endotracheální kanylu od platformy NeoBar.

Krok 3 Nasákněte připevňovací proužky vodou nebo fyziologickým roztokem.

Krok 4 Pomalu odlupujte proužky z pokožky a přitom otírejte vodou nebo fyziologickým roztokem.

Naléhavé odstranění

Opatrně odstrihněte tenkou část držáku NeoBar oblymi nůžkami, a to v místě spojení držáku a připevňovacího proužku.

Odstraňte držák NeoBar a připojenou endotracheální kanylu.

Připevňovací proužky odstraňte později. (Viz část Odstranění.)

KONTRAINDIKACE, UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

Držák NeoBar je kontraindikován u pacientů s obličejovou deformací, kožní infekcí nebo s oblastmi s odřenou kůží, které by bránily správnému umístění připevňovacích proužků.

Není určen pro použití u dospělých pacientů.

Podle federálního zákona USA smí být tento přístroj prodáván výlučně lékařem nebo na jeho pokyn.

Držák NeoBar by měl být použit jen tehdy, když je pacient pod stálým a přímým dohledem proškolených zdravotníků.

Pokud dojde k podráždění kůže, okamžitě je přestaňte používat.

Držák NeoBar by se neměl rtů dotýkat.

Připevňovací proužky správně nepřilnou na vlhkou kůži nebo na vlasy. Oleje a tělová mléka mají negativní vliv na přilnutí.

Pro čištění pokožky před aplikací nepoužívejte alkohol.

Postup okamžitého odstranění je uveden v části NÁVOD K POUŽITÍ: Naléhavé odstranění.

Pouze pro jednoho pacienta.

Deutsch

NeoBar® Endotrachealtubushalter

MERKMALE & VORTEILE

• Hautfreundliche NeoBond®-Hydrokolloid-Befestigungsglaschen

• Makro- und Jumbogrößen mit medizinischem Acrylkleber erhältlich

• Entwickelt, um Extubationen zu reduzieren, Gaumenverletzungen zu verhindern und die Mundpflege zu verbessern

• Macht die Verwendung von Klebeband an Nase oder Mund überflüssig

• Kann für Notfallentfernung durchtrennt werden

• Farbodierte Größen

• Ohne Naturkautschuklatex oder DEHP-Weichmacher hergestellt

• Einzeln verpackt

GEBRAUCHSHINWEIS

Das NeoBar eignet sich als Sicherung eines Endotrachealtubus (ET-Tubus). Es ist für den Gebrauch an pädiatrischen Patienten (Neugeborenen, Kleinkindern und Kindern) vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1 Nach der Intubation richtige NeoBar-Größe wählen, indem das mitgelieferte NeoBar-Maßband verwendet wird.

Mittellinie des Bands am Septum platzieren und zum Ohr rollen. Farbe, die über der Ohrkanalöffnung liegt, entspricht der NeoBar-Größe.

Schritt 2 Um einwandfreie Passform sicherzustellen, NeoBar über Mundmitte zwischen Ober- und Unterlippe platzieren. NeoBar sollte keinen Kontakt mit den Lippen haben. Laschen müssen sich direkt vor dem Ohr befinden.

Schritt 3 Haut nach Krankenhausprotokoll säubern und abtrocknen.

Hinweis: Es ist wichtig, dass die Haut so sauber und trocken wie möglich ist. Laschen haften nicht richtig auf feuchter Haut oder feuchten Haaren. Öle und Lotionen wirken sich negativ auf die Haftung aus.

KEIN ALKOHOL VERWENDEN.

Anwendung

Schritt 1 Vor dem Entfernen der Schutzfolie Laschen 60 Sekunden lang in den Händen aufwärmen. Können auch für 10 bis 15 Sekunden unter Heizstrahler oder Fersenwärmer gehalten werden.

Schritt 2 Schutzfolie entfernen und entsorgen. Laschen vor den Ohren auf Knochen aufbringen und 60 Sekunden lang halten, um gute Haftung sicherzustellen.

Hinweis: Sicherstellen, dass sich der ET-Tubus unter der Plattform befindet, um Druck auf Gaumen und Zahnfleisch zu verringern.

Schritt 3 Zunächst 1,30 cm (0,5 Zoll) weißes oder Gewebband vollständig um die NeoBar-Plattform wickeln, dann Plattform und Tubus mit Band unwickeln.

Entfernung

Schritt 1 NeoBar alle 5 Tage oder nach Krankenhausprotokoll ersetzen, wobei der frühere Zeitpunkt maßgebend ist.

Schritt 2 Klebeband entfernen, um ET-Tubus von der NeoBar-Plattform zu trennen.

Schritt 3 Laschen mit Wasser oder Kochsalzlösung tränken.

Schritt 4 Laschen langsam von der Haut lösen, während die Haut mit Wasser oder Kochsalzlösung abgetupft wird.

Notfallentfernung

Vorsichtg mit einer stumpfen Schere dünnen Teil des NeoBar an Schnittstelle zwischen Leiste und Lasche durchtrennen.

NeoBar und befestigten ET-Tubus entfernen.

Laschen später entfernen (siehe Abschnitt „Entfernung“).

GEGENANZEIGEN, VORSICHTSMASSNAHMEN & WARNUNGEN

NeoBar ist für Patienten mit infizierten oder wunden Hautbereichen, die eine richtige Platzierung der Laschen verhindern, kontraindiziert.

Es ist nicht für den Einsatz an Erwachsenen vorgesehen.

Nach Bundesgesetz darf dieser Artikel nur von einem Arzt oder auf Verordnung eines Arztes verkauft werden.

NeoBar sollte nur dann verwendet werden, während der Patient sich unter ständiger, direkter Aufsicht von ausgebildeten Fachleuten befindet.

Bei Hautreizungen Gebrauch sofort unterbrechen.

NeoBar sollte nicht die Lippen berühren.

Laschen haften nicht richtig auf feuchter Haut oder feuchten Haaren. Öle und Lotionen wirken sich negativ auf die Haftung aus.

Vor der Verwendung die Haut nicht mit Alkohol reinigen.

Für sofortige Entfernung die GEBRAUCHSANWEISUNG verwenden: Notfallentfernung.

Nur für den Einsatz an einem Patienten gedacht.

Italiano

NeoBar® Reggitubo endotracheale

CARATTERISTICHE E VANTAGGI

• Le alette NeoBond® sono realizzate in materiale idrocolloidale e rispettano la pelle

• Taglie macro e maxi disponibili con adesivo acrilico a uso medico

• Progettato per ridurre estubazioni, consente di evitare traumi al palato e permette una migliore igiene orale

• Elimina la necessità di applicare nastro adesivo vicino a naso e bocca

• È possibile tagliarlo in caso di rimozione d'emergenza

• Taglie classificate per colore

• Non contiene lattice di gomma naturale o plastificante DEHP

• Confezionato singolarmente

INDICAZIONI PER L'USO

NeoBar è indicato per posizionare saldamente i tubi endotracheali. È destinato all'uso su pazienti pediatrici (neonati, lattanti e bambini).

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione

Passo 1 Dopo che il paziente viene intubato, selezionare la taglia adatta utilizzando il nastro adesivo in dotazione.

Posizionare la linea centrale del nastro sul setto e avvolgerla all'orecchio. Il colore sopra l'apertura del condotto uditivo corrisponderà alla taglia NeoBar adatta.

Passo 2 Per un migliore adattamento, posizionare NeoBar sul centro della bocca, tra le labbra superiori e quelle inferiori. NeoBar non deve venire a contatto con le labbra. Le alette devono essere posizionate di fronte all'orecchio.

Passo 3 Pulire e asciugare la pelle secondo le indicazioni dell'ospedale.

Nota: è importante che la pelle sia il più possibile asciutta e pulita. Le alette non aderiranno correttamente a pelli o a capelli umidi. La presenza di oli e lozioni compromette l'adesione alla pelle.

NON USARE ALCOL.

Applicazione

Passo 1 Prima di rimuovere i rivestimenti delle alette, scaldare in mano le alette stesse per 60 secondi. Possono inoltre essere scaldate tramite scaldatalloni o in incubatrice per un intervallo di 10-15 secondi.

Passo 2 Staccare e gettare i rivestimenti. Applicare le alette sugli zigomi e tenerle premute per 60 secondi per assicurare un'adesione corretta.

Nota: assicurarsi che il tubo endotracheale si trovi al di sotto della piattaforma per ridurre la pressione sul palato e sulle gengive.

Passo 3 Utilizzare una piccola parte di nastro adesivo bianco o di stoffa per avvolgere la piattaforma NeoBar e successivamente continuare ad applicare il nastro sia su quest'ultima che sul tubo.

Rimozione

Passo 1 Sostituire il prodotto ogni 5 giorni o secondo le indicazioni dell'ospedale, preferendo l'opzione che preveda una maggior frequenza.

Passo 2 Rimuovere il nastro per separare il tubo endotracheale dalla piattaforma NeoBar.

Passo 3 Impregnare le alette di acqua o soluzione salina.

Passo 4 Rimuovere lentamente le alette dalla pelle e allo stesso tempo tamponare con acqua o soluzione salina.

Rimozione d'emergenza

Facendo attenzione, tagliare una porzione sottile di NeoBar con forbici dalla punta arrotondata nel punto di giunta tra la barra e l'aletta.

Rimuovere NeoBar e il tubo endotracheale ad esso fissato.

Successivamente rimuovere le alette. (Vedere il paragrafo Rimozione)

CONTROINDICAZIONI, PRECAUZIONI E AVVERTENZE

NeoBar è controindicato nei pazienti con infezioni o escoriazioni, le quali impedirebbero la giusta adesione delle alette sulla pelle.

Non è destinato all'uso su adulti.

Conformemente alla normativa federale statunitense, la vendita del presente dispositivo è riservata esclusivamente ai medici o consentita su prescrizione medica.

NeoBar deve essere usato esclusivamente sotto continua e diretta supervisione di personale qualificato.

Se si verificano irritazioni alla pelle, sospendere immediatamente l'uso.

Evitare il contatto del prodotto con le labbra.

Le alette non aderiranno correttamente a pelli o a capelli umidi. La presenza di oli e lozioni compromette l'adesione alla pelle.

Non utilizzare alcol per pulire la pelle prima dell'applicazione del prodotto.

Per una rimozione immediata, consultare la sezione ISTRUZIONI PER L'USO: rimozione d'emergenza.

Esclusivamente monouso.

Español

NeoBar® Soporte de tubo ET

CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

• Lengüetas hidrocoloides NeoBond®, cómodas para la piel

• Tamaños macro y gigante disponibles con adhesivo acrílico médico

• Diseñadas para reducir las extubaciones, contribuir a prevenir el trauma palatal y permitir un mejor cuidado oral

• Elimina la necesidad de poner cinta cerca de la nariz o la boca

• Pueden cortarse para retirada de emergencia

• Tamaños codificados por colores

• No hechas con látex de goma natural ni DEHP plastificador

• Empaquetadas individualmente

INDICACIONES DE USO

El NeoBar está indicado para fijar un tubo endotraqueal. Ha sido creado para uso en pacientes pediátricos (recién nacidos, bebés y niños).

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Una vez que el paciente está intubado, seleccione la NeoBar del tamaño adecuado con la tira de la cinta métrica de NeoBar suministrada.

Coloque la línea central de la tira en el tabique nasal y envuélvala hacia la oreja. El color que queda en la apertura del canal del oído corresponde al tamaño de NeoBar.

Paso 2 Para garantizar que se ajuste correctamente, coloque el NeoBar por el centro de la boca, entre los labios superior e inferior. El NeoBar no debe entrar en contacto con los labios. Las lengüetas deben quedar en la parte delantera de la oreja.

Paso 3 Limpie y seque la piel conforme al protocolo del hospital.

Nota: Es importante que la piel esté lo más limpia y seca posible. Las lengüetas no se adhieren correctamente a piel húmeda o al cabello. Los aceites y lociones perjudicarán la adhesión.

NO UTILICE ALCOHOL.

Aplicación

Paso 1 Antes de retirar los papeles de forro, caliente las lengüetas en las manos durante 60 segundos. Pueden sostenerse también bajo un calentador radiante o de talón de 10 a 15 segundos.

Paso 2 Quite y tire los papeles de forro. Coloque las lengüetas en la parte delantera de la oreja, en el hueso, y sosténgalas en posición 60 segundos para que se adhieran correctamente.

Nota: Asegúrese de que el tubo ET quede por debajo de la plataforma, para reducir la presión en el paladar o las encías.

Paso 3 Envuelva cinta blanca o esparadrapo de 1/2 pulgada completamente alrededor de la plataforma del NeoBar primero, y luego continúe alrededor de la plataforma y el tubo.

Retirada

Paso 1 Cámbielo cada 5 días o según el protocolo del hospital, lo que suceda primero.

Paso 2 Desenvuelva la cinta para separar el tubo ET de la plataforma del NeoBar.

Paso 3 Sature las lengüetas con agua o solución salina.

Paso 4 Retire lentamente las lengüetas a la vez que humedece con agua o solución salina.

Retirada de emergencia

Corte cuidadosamente la parte fina del NeoBar con tijeras romas en la unión de la barra y la lengüeta.

Retire el NeoBar y el tubo ET sujeto.

Retire las lengüetas posteriormente. (Vea la sección de Retirada)

CONTRAINDICACIONES, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

NeoBar está contraindicada para pacientes con zonas de la piel infectadas o excoriadas que no permite una adecuada colocación de las lengüetas.

No está diseñada para su uso en adultos.

Las leyes federales de Estados Unidos permiten la venta de este dispositivo exclusivamente por parte de médicos o bajo prescripción facultativa.

NeoBar solo se debería utilizar en pacientes bajo la supervisión continua y directa de profesionales sanitarios formados.

Su uso debe interrumpirse de inmediato si se produce irritación cutánea.

NeoBar no debería entrar en contacto con los labios.

Las lengüetas no se adhieren correctamente a la piel húmeda o al pelo. Los aceites y las lociones evitan una perfecta adhesión.

No utilice alcohol para limpiar la piel antes de su aplicación.

Para retirarlo de forma inmediata, consulte las INSTRUCCIONES DE USO: Retirada de emergencia.

Uso para un solo paciente.

Polski

NeoBar® Stabilizator rurki intubacyjnej

CECHY PRODUKTU

• Hydrokolloidowe plastry NeoBond® nieszkodliwe dla skóry

• Rozmiary Macro i Jumbo z przylepną warstwą akrylową przeznaczoną do zastosowań medycznych

• Produkt ogranicza ryzyko samoistnej ekstubacji, pomaga zapobiegać urazom podniebienia i zapewnia lepszą higienę jamy ustnej

• Zastępuje taśmę mocowaną w pobliżu nosa lub ust

• Możliwość odcięcia w celu usunięcia w sytuacjach zagrożenia

• Oznaczenie rozmiarów kolorami

• Produkt wykonany bez użycia kauczuku naturalnego ani zmiękczacza DEHP

• Pakowanie indywidualne

ZASTOSOWANIE

Stabilizator NeoBar służy do unieruchamiania rurki intubacyjnej. Produkt przeznaczony do użytku na oddziałach pediatrycznych (moworodki, niemowlęta i dzieci starsze).

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Przygotowanie

Krok 1 Po zaintubowaniu pacjenta wybierz odpowiedni rozmiar stabilizatora NeoBar, korzystając z dostarczonej taśmy pomiarowej NeoBar.

Umieść punkt środkowy taśmy na linii przegrody nosowej i rozwiń taśmę w stronę uszu.

Kolorowy segment taśmy znajdujący się w centrum ucha reprezentuje rozmiar stabilizatora NeoBar.

Krok 2 Aby umożliwić prawidłowe przymocowanie, umieść stabilizator NeoBar na środku ust między górną i dolną wargą. Stabilizator NeoBar nie powinien dotykać ust. Plastry powinny znajdować się bezpośrednio przed uszami.

Krok 3 Oczyść i osusz skórę zgodnie z procedurami szpitalnymi.

Uwaga: Należy jak najdokładniej oczyścić i osuszyć skórę. Na wilgotnej lub owłosionej skórze plastry nie zostaną prawidłowo zamocowane. Oleje i płyny kosmetyczne również utrudniają prawidłowe mocowanie produktu.

NIE WOLNO UŻYWAĆ ALKOHOLU.

Zakładanie

Krok 1 Przed usunięciem warstwy ochronnej ogrzewaj plastry w dioniach przez 60 sekund. Można je również ogrzewać przy użyciu ogrzewacza promiennikowego lub chemicznego przez 10–15 sekund.

Krok 2 Usuń warstwę ochronną. Umieść plastry przed uszami w obszarze kości jarzmowych i przytrzymaj przez 60 sekund, aby umożliwić prawidłowe przymocowanie.

Uwaga: Należy się upewnić, że rurka intubacyjna znajduje się poniżej ramki, aby zmniejszyć nacisk na podniebienie lub dziąsła.

Krok 3 Najpierw owiń 1,2 cm taśmy przylepnej z papieru lub tkaniny całkowicie wokół ramki NeoBar, a następnie kontynuuj owijanie ramki i rurki.

Usuwanie

Krok 1 Wymieniaj stabilizator Neobar na nowy co 5 dni lub częściej, zależnie od procedur szpitalnych.

Krok 2 Odwiń taśmę, aby odłączyć rurkę intubacyjną od ramki NeoBar.

Krok 3 Nasącz plastry wodą lub solą fizjologiczną.

Krok 4 Powoli odklej plastry od skóry, używając wacika nasączonego wodą lub solą fizjologiczną.

Usuwanie w sytuacji zagrożenia

Ostrożnie przetrnij cienki segment stabilizatora NeoBar nożyczkami z zaokrąglonymi końcówkami w punkcie zeknięcia ramki z plastrem.

Usuń stabilizator NeoBar i podłączoną rurkę intubacyjną.

Następnie usuń plastry. (Zob. Usuwanie).

PRZECIWWSKAZANIA, PRZESTROGI I OSTRZEŻENIA

Stabilizator NeoBar nie powinien być stosowany w przypadku infekcji skórnej lub uszkodzenia skóry uniemożliwiającego prawidłowe przymocowanie plastrów. Produkt nie jest przeznaczony dla osób dorosłych.

Przepisy federalne zezwalają na sprzedaż tego produktu wyłącznie przez lekarzy lub na ich zlecenie.

Stabilizator NeoBar powinien być używany wyłącznie w przypadku pacjentów pozostających pod stałym nadzorem przeszkolonego personelu medycznego.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy zrezygnować z używania produktu.

Stabilizator NeoBar nie powinien dotykać ust.

Na wilgotnej lub owłosionej skórze plastry nie zostaną prawidłowo zamocowane. Oleje i płyny kosmetyczne również utrudniają prawidłowe mocowanie produktu.

Nie wolno zczyścić skóry alkoholem przed przymocowaniem produktu.

Jeżeli konieczne jest usunięcie produktu w sytuacji zagrożenia, zob. ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA: Usuwanie w sytuacji zagrożenia.

Produkt jest przeznaczony do użytku tylko dla pojedynczego pacjenta.